Poznań, dnia 13 stycznia 2021 roku

**ODPOWIEDZI NA ZAPYTANIA SKIEROWANE DO ZAMAWIAJĄCEGO.**

Nawiązując do ogłoszenia o zamówienie opublikowanego w Bazie Konkurencyjności pod numerem 2021-7574-26481 z dnia 12 stycznia 2021r. w postępowaniu na ***usługi tłumacza języka migowego (zapytanie ofertowego nr 33/NOR5/2021)*** prowadzonym z zasadą konkurencyjności określoną w aktualnych wytycznych Ministra Inwestycji i Rozwoju w zakresie udzielania zamówień w ramach Mechanizmu Finansowego EOG 2014-2021 oraz Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021, dla zamówienia publicznego o wartości niższej niż określona w art. 2 pkt. 1 ustawy z dnia 11 września 2019r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2019 r. poz. 2019). Zamawiający – Związek Miast Polskich udziela odpowiedzi na zapytania Wykonawców.

**Zapytania Wykonawców:**

**Pytanie Nr 1**

W jaki sposób wydarzenia miałoby być nadawane przez tłumacza? Czy chcą się Państwo łączyć przez skype lub inny komunikator? W jaki sposób będzie nadawane całe wydarzenie? Czy przez aplikacje (np. zoom) czy będzie streemowane bezpośrednio (np. na YouTube)?

**Odpowiedź**

Wydarzenie będzie nadawane przez aplikację Clickmeeting lub Zoom i jednocześnie streamowane na Facebook’a.

**Pytanie Nr 2**

Czy posiadają Państwo obsługę techniczną do obsługi całego wydarzenia? Jeżeli tak w jaki sposób będzie można się z nią skonsultować w kwestiach problematycznych?

**Odpowiedź**

Tak posiadamy obsługę techniczną do wydarzenia i będzie można się z nią kontaktować przed i w trakcie wydarzenia.

**Pytanie Nr 3**

W jaki dokładnie sposób oczekują Państwo nadawania przez tłumacza? Jest, to bardzo istotna sprawa w kwestii przygotowania wyceny. Czy ma być to standardowa forma, a więc tłumacz w swojej siedzibie na zielonym tle łączy się z Państwem na żywo za pośrednictwem wybranej platformy, a obsługa techniczna udostępnia tłumaczowi obraz i dźwięk z wydarzenia i nakłada całość oraz kontroluje?

**Odpowiedź**

Zamawiający dookreślił wymogi techniczne w zapytaniu ofertowym w pkt. 3.9 Przygotowanie środowiska technicznego z treści którego jednoznacznie wynika, iż tłumacz łączy się ze swojej siedziby.

Wykonawca winien zapewnić odpowiednie zaplecze sprzętowege (kamera internetowa o rozdzielczość Full HD 1080p, aktualna wersja przeglądarki Chrome dla Clickimeeting, aktualna wersja aplikacji ZOOM, system operacyjny w komputerze Windows 10 lub MacOS 11.0.1 dla komputerów Mac) oraz odpowiedniego łącza internetowego (prędkość nadawania /dźwięk + obraz HD/ - 512 kbps + 2 Mbps ) gwarantującego płynną jakość połączenia wideo.

**Pytanie Nr 4**

Czy może mają Państwo inne oczekiwania w tym względzie? W przypadku takich przedsięwzięć bardzo ważne jest wcześniejsze ustalenie nadawania i odbierania wideo oraz nadawania i odbierania dźwięku, a także uwzględnienie całego potrzebnego sprzętu z obu stron i jego konfiguracja, ponieważ znacząco wpływa to na cenę produktu.

**Odpowiedź**

Zamawiający dookreślił wymogi techniczne w zapytaniu ofertowym w pkt. 3 oraz w niniejszych odpowiedziach.

**Pytanie Nr 5**

Mam pytanie do ogłoszenia dotyczącego tłumaczenia na język migowy. Ile godzin trzeba zaplanować na to tłumaczenie?

**Odpowiedź**

Zamawiający dookreślił wymogi techniczne w zapytaniu ofertowym w pkt. 3. 8 w którym czytamy:

Konferencja organizowana jest w systemie on-line dla przedstawicieli miast z całej Polski. Usługa dotyczy tłumaczenia przebiegu spotkania na bieżąco. **Czas trwania wydarzenia w godzinach od 10:00 do 14:30**

**Pytanie Nr 6**

Czy tłumaczenie może być wykonane np. w siedzibie oferenta.

**Odpowiedź**

Zamawiający dookreślił wymogi techniczne w zapytaniu ofertowym w pkt. 3.9 Przygotowanie środowiska technicznego z treści którego jednoznacznie wynika, iż tłumacz łączy się ze swojej siedziby. Szczegółową odpowiedź zawarto w Pytaniu nr 3 niniejszego pisma.

**Pytanie Nr 7**

Proszę o wyjaśnienie punktu:

Oświadczam, że podpisuję niniejszą ofertę, jako osoba do tego upoważniona na podstawie załączonego: pełnomocnictwa / odpisu z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej/ odpisu z Krajowego Rejestru Sądowego\*.

Jakiego dokumentu potrzebujecie od naszej spółki cywilnej jeżeli ofertę przesyłamy jako wykonawca? Czy odpis z CEIDG wystarczy?

**Odpowiedź**

Zamawiający informuje, iż ofertę podpisuje osoba upoważniona do reprezentacji firmy Wykonawcy. Upoważnienie wynikać może odpowiednio z CEiDG lub KRS lub tez z udzielonego pełnomocnictwa. Spółka cywilna jest formą prowadzenia działalności gospodarczej, opartą na współdziałaniu osób fizycznych związanych umową spółki cywilnej. Wykonawca występujący jako spółka cywilna składa CEiDG dla wspólników oraz jeżeli upoważnienie do reprezentacji firmy wynika z umowy spółki cywilnej również tę umowę.

Jednocześnie, Zamawiający informuje, iż wszelkie powyższe zmiany stają się integralną częścią Zapytania ofertowego nr 33/NOR5/2021 na ***usługi tłumacza języka migowego.***

Prosimy o potwierdzenie otrzymania pisma przesłanego pocztą e-mailową.